

**1 ) Definitionen**

„Software“: die (i) Softwaredateien des Produkts creditPass, (ii) die dazugehörige Dokumentation sowie (iii) alle Updates, Upgrades und Ergänzungen hierzu.

„Software Core“: alle Dateien, die von der Installationsroutine der Software im Programmverzeichnis „core“ und dessen Unterverzeichnissen gespeichert wird.

„Mandant“: eine organisatorisch und datentechnisch abgeschlossene Einheit innerhalb des Systems mit getrennten Stammsätzen und einem eigenständigen Satz von Tabellen/Views, die über Parameter gesteuert und kontrolliert wird. View ist eine datenbanktechnisch eingerichtete Ansicht auf einen Teildatenbestand der Stammdaten.

„CPU“: die Anzahl der im Produktivsystem vorhandenen physikalischen (nicht virtuellen) Prozessoren mit jeweils bis zu 4 Prozessorkernen pro CPU.

„Verbundene Unternehmen“: verbundene Unternehmen gemäß §§ 15 ff. AktG

**2 ) Urheberrecht**

Die Software ist urheberrechtlich geschützt. telego! - creditPass behält sich alle Rechte vor, sofern Ihnen in diesem Vertrag keine ausdrücklichen Rechte an der Software eingeräumt werden.

**3 ) Lizenz**

Mit vollständiger Bezahlung der Lizenzgebühren räumt Ihnen telego! - creditPass - creditPass das nicht ausschließliche, zeitlich unbeschränkte Recht zur Nutzung der Software für Ihre internen Geschäftszwecke und nie Ihrer Verbundenen Unternehmen ein. Sie sind berechtigt, eine angemessene Anzahl von Backup/ Recovery Kopien der Software zu machen, vorausgesetzt, diese Kopien sind nicht auf Systemen installiert.

**4 ) Beschränkungen**

- 4.1 Die Nutzung von creditPass setzt einen gültigen Vertrag mit der telego! - creditPass voraus.
- 4.2 Die Nutzung von creditPass ist auf einen (1) Mandanten beschränkt.
- 4.3 Die Nutzung von creditPass ist auf die Anzahl lizenzierter CPUs/Mandanten beschränkt.
- 4.4 Sie dürfen den Software Core weder umarbeiten, anpassen noch übersetzen.
- 4.5 Jede gemäß dieser Lizenz zulässige Kopie der Software muss die Urheberrechts- und Schutzrechtsvermerke von telego! tragen, die auf oder in der lizenzierten Software vorhanden sind.
- 4.6 Sie dürfen die Software Dritten weder vermieten, verleihen, unterlizenzieren oder auf Dritte übertragen. Sie dürfen jedoch diese Lizenz auf Verbundene Unternehmen übertragen und die Software an Verbundene Unternehmen unterlizenzieren, wobei auch im Falle der Unterlizenz die Anzahl zulässiger CPUs/Mandanten insgesamt nicht überschritten werden darf.

**1 ) Definitions**

“Software”: (i) software files of the product creditPass, (ii) related documentation, and (iii) any updates, upgrades and additions to such Software.

“Software Core”: all Software files, which are stored by the installation procedure of the Software on the system in directory “core” and its subdirectories.

“Client”: in organizational and technical database terms, a self-contained unit in a System with separate master records and its own set of tables, defined and controlled by parameters. View means a dynamic, virtual table computed or collated from data in the database for a subsection of the master records

“CPU”: the number of physical (non-virtual) processors in the production system, each with a maximum of 4 processor cores per CPU. “Associated Companies”: associated companies within the meaning of §§15 et. seq. German Stock Corporation Act.

**2 ) Copyright**

The Software is protected by copyright laws. Except as expressly stated herein, this agreement does not grant you any intellectual property rights in the Software and all rights not expressly granted are reserved by Telego! - creditPass.

**3 ) License**

Upon full payment of the license fees, Telego! creditPass grants you a non-exclusive, permanent license to use the Software for your internal business purposes and those of your Associated Companies. You may make a reasonable number of backup/ recovery copies of the Software, provided your backup/recovery copies are not installed on systems.

**4 ) Restrictions**

4.1 The use of creditPass requires a valid and effective Agreement with telego! - creditPass.

4.2 The use of creditPass is limited to one (1) Client.

4.3 The use of creditPass is limited by the number of licensed CPUs/ Clients.

4.4 You may not modify, adapt or translate the Software Core.

4.5 Any copy of the Software permitted under the terms of this License must contain the same copyright and other proprietary notices of telego! - creditPass that appear on or in the licensed Software.

4.6 You may not rent, lease, let or sublicense the Software or make the Software by any other means available to or accessible by third parties.

Notwithstanding the aforementioned, you are entitled to assign this License or sublicense the Software to Associated Companies, provided that the use of all sublicensed Software does in total not exceed the number of licensed CPUs/Clients.

4.7 Zu Test- oder Demonstrationszwecken überlassene Software („Testsoftware“) darf nicht in Produktivsystemen eingesetzt werden.

4.8 Sie dürfen die Software nur in Übereinstimmung mit den anwendbaren gesetzlichen Bestimmungen nutzen, insbesondere personenbezogene Daten nur im Rahmen der geltenden Bestimmungen erheben, nutzen und verarbeiten.

## **5 ) Kündigung**

telego! - creditPass ist zur Kündigung dieses Lizenzvertrages berechtigt, wenn Sie die Bestimmungen von Ziff. 4 nicht oder nicht vollständig erfüllen und diesen Vertragsbruch nicht innerhalb von zehn (10) Tagen nach Erhalt einer entsprechenden Anzeige durch telego! - creditPass, die den Vertragsbruch beschreibt, abstellen.

Schadensersatzansprüche von telego! - creditPass bleiben vorbehalten.

## **6 ) Rechte bei Mängel**

6.1 Die vertragsgemäße Beschaffenheit der Software bestimmt sich ausschließlich nach den Spezifikationen der Dokumentation in der bei Abschluss dieses Lizenzvertrages gültigen Fassung.

6.2 Die Verjährungsfrist beträgt 12 Monate nach Lieferung der Software (Bereitstellung zum Download).

6.3 Testsoftware wird unter Ausschluss aller Rechte bei Mängeln überlassen.

## **7 ) Haftung**

7.1 Telego! - creditPass haftet für

a) bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit, Ansprüchen nach dem deutschen Produkthaftungsgesetz sowie bei einer Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit haften die Parteien unbeschränkt nach den gesetzlichen Vorschriften,  
b) im übrigen bei der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten bis zu einem Gesamtbetrag, der der Höhe der unter diesem Lizenzvertrag vereinbarten Lizenzgebühren entspricht.

7.2 Bei Testsoftware haftet Telego! - creditPass nur in Fällen von Ziff. 7.1. a).

7.3 Alle anderen Ansprüche sind ausgeschlossen.

## **8 ) Sonstiges**

8.1 Dieser Lizenzvertrag unterliegt deutschem Recht.

8.2 Sollte eine Bestimmung dieses Lizenzvertrages unwirksam oder nichtig sein oder werden, so bleibt seine Wirksamkeit im Übrigen unberührt.

8.3 Für die Auslegung dieses Lizenzvertrages ist die deutsche Sprachfassung verbindlich.

8.4 Für alle Streitigkeiten, die aus dieser Lizenzvereinbarung entstehen, wird die Zuständigkeit des Landgerichts München vereinbart.

4.7 Software provided for testing or demonstration purposes (“Testsoftware“) may not be used on production systems.

4.8 You may use the Software only in full compliance with applicable laws, including, without limitation, compliance of any collecting, use and processing of personal data with applicable data protection laws.

## **5 ) Termination**

Telego! - creditPass may terminate this license agreement, if you are in breach with your obligations under Sec. 4 and fail to remedy such breach within ten (10) days after receipt of notice identifying such breach from Telego! - creditPass. Telego! - creditPass right to recover damages for breach shall remain unaffected.

## **6 ) Warranties**

6.1 Conformity of the Software is determined exclusively according to specifications of the Software documentation valid at the signing of this agreement.

6.2 The warranty period shall expire 12 months after delivery (making available for download) of the Software.

6.3 Testsoftware is provided “AS IS” without a warranty of any kind.

## **7 ) Liability**

7.1 Telego! - creditPass shall be liable

a) for any damage caused by a willful, fraudulent or grossly negligent act, or resulting in injury to life, body or health, or covered by the Product Liability Act,  
b) for any reasonably foreseeable damage resulting from its breach of a fundamental contractual obligation up to the amount of the licensing fees agreed under this agreement.

7.2 In case of Testsoftware, Telego! - creditPass liability is limited to Sec. 7.1. a).

7.3 All other claims shall be excluded.

## **8 ) Miscellaneous**

8.1 This license agreement will be governed by German law.

8.2 If any part of this agreement is found void and Unenforceable, it will not affect the balance of this Agreement which will remain valid and enforceable.

8.3 The German Version of this agreement will be used when interpreting or construing this Agreement.

8.4 For all disputes arising out of this License, the jurisdiction of the Regional Court Munich is herewith agreed.